

Simchat Bat Ceremony



הַמַּלְאָךְ הַגָּאֵל אֶתִי מִכָּל־רָע יְבָרֵךְ אֶת־הַנְּעָרִים וְיִקְרָא בָּהֶם שְׁמִי וְשֵׁם אֲבֹתִי אַבְרָהָם וְיִצְחָק וְיַדְגּוּ לְרַב בְּקָרֵב הָאָרֶץ:

The Angel who has redeemed me from all harm — Bless the lads. In them may my name be recalled, And the names of my fathers Abraham and Isaac, And may they be teeming multitudes upon the earth.” (Genesis 48:16)

Welcoming:

"בְּרוּכָה הַבָּאָה בְּשֵׁם אֲדֹנָי" (על פי תהלים קי"ח 26)

“Blessed is she who comes in the name of the Lord.” (Psalms 118:26)

"בְּרוּכָה אַתְּ לְאֲדֹנָי, בְּתִי" (רות ג' 10);

“Be blessed of the Lord, O daughter! (Ruth 3:10)

Shir Hashirim:

"יוֹנְתִי בְּחַגְוֵי הַסֵּלַע בְּסֶתֶר הַמְּדֻרְגָה, הִרְאִינִי אֶת מַרְאֵיךְ, הַשְּׁמִיעִינִי אֶת קוֹלְךְ, כִּי קוֹלְךְ עָרֵב וּמַרְאֵיךְ נְאוּהָ" (שיר השירים ב', 14);

“O my dove, in the cranny of the rocks, Hidden by the cliff, Let me see your face, Let me hear your voice; For your voice is sweet And your face is lovely.” (Song 2:14)

"מִי זֹאת הַנֹּשֶׁקֶפָה כְּמוֹ שָׁחַר, יָפָה כְּלִבְנָה, בְּרָה כַחֲמָה, אֵימָה כַּנִּדְגָלוֹת" (שיר השירים ו', 10)

Who is she that shines through like the dawn, Beautiful as the moon, Radiant as the sun Awesome as bannered hosts? (Song 6:10)

"אַחַת הִיא יוֹנְתִי תַמְתִּי, אַחַת הִיא לְאִמָּה, בְּרָה הִיא לְיוֹלְדֹתָהּ. רְאוּהָ בְּנוֹת וַיֶּאֱשְׁרוּהָ מְלֻכּוֹת וּפִילִגְשִׁים וַיְהַלְלוּהָ" (שיר השירים ו' 9, נאמר רק לבת בכורה)

Only one is my dove, My perfect one, The only one of her mother, The delight of her who bore her. Maidens see and acclaim her; Queens and concubines, and praise her. (Song 6:9)

In the first stanza of this piyut, every line concludes with the letters 'bat (daughter/girl)'. Thus it was customarily sung in honour of a daughter:

דרור יקרא - דוגש בן לברט

<p>He will proclaim freedom for all his children And will keep you as the apple of his eye Pleasant is your name and will not be destroyed Repose and rest on the Sabbath day.</p>	<p>דרור יקרא לבן עם בת - בת - בת וינצרכם כמו בבת - בת - בת נעים שמכם ולא יושבת - בת - בת שבו ונחו ביום שבת - בת - בת.</p>
--	--

Congregation:



מתוך מזמור קי"ח

הודו לאדני כי טוב, כי לעולם חסדו,
 יאמר נא ישראל: כי לעולם חסדו,
 יאמרו נא בית אהרן: כי לעולם חסדו,
 יאמרו נא יראי אדני: כי לעולם חסדו,
 אוֹדָהּ כִּי עֲנִיתָנִי וְתָהִי לִי לִישׁוּעָה,
 מֵאֵת אֲדֹנָי הִיְתָה זֹאת, הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ,
 זֶה הַיּוֹם עָשָׂה אֲדֹנָי, נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ.

Mi Sheberech

Forever Young – Bob Dylan

May God bless and keep you always, May your wishes all come true,
 May you always do for others, And let others do for you.
 May you build a ladder to the stars, And climb on every rung,
 May you stay forever young.

May you grow up to be righteous, May you grow up to be true,
 May you always know the truth, And see the lights surrounding you.
 May you always be courageous, Stand upright and be strong,
 May you stay forever young.

May your hands always be busy, May your feet always be swift,
 May you have a strong foundation, when the winds of changes shift.
 May your heart always be joyful, May your song always be sung,
 And may you stay forever young.

Naming

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב וְאִמּוֹתֵינוּ שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,
הוּא יְבָרַךְ אֶת הָאִשָּׁה הַיּוֹלְדָת _____ וְאֶת אִשָּׁה _____
וְאֶת בֵּיתָם שֶׁנוֹלְדָה לָהֶם בְּמִזְל טוֹב, וְיִקְרָא שְׁמָהּ בְּיִשְׂרָאֵל בֵּית _____
וְ_____ יִזְכּוּ הוֹרְיָהּ לְגַדְלָהּ לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשֵׂים טוֹבִים. וְנֹאמַר
אָמֵן :

May He who blessed our ancestors, Abraham Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca Rachel and Leah, bless Carmella and Ittay and their newborn daughter. Let her be known among the people Israel as _____, daughter of _____ and _____.



As this little child has touched the Torah, so may the Torah touch her life, filling her mind with wisdom and her heart with understanding. May _____ and _____, who have brought her here today, always strive to bring her close to the ways of God and of our people. May they teach her Torah every day through their words and deeds. May the parents be privileged to raise their child to womanhood and may _____ enjoy the blessings of Torah, *Huppah* and a life of *Maasim Tovim*, good deeds, and Let us say: Amen

בְּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיְמָנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.
Blessed are You God, King of the universe, who has allowed us to live, has preserved us, and has enabled us to reach this season.

בְּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַטוֹב וְהַמֵּיטִיב.
Blessed are You, God, our God, King of the universe, who is good and bestows good.

הַיּוֹלְדָת: בְּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת, שֶׁגָּמְלָנִי כָּל טוֹב.
הַקֵּהל: אָמֵן. מִי שֶׁגָּמְלָךְ טוֹב, הוּא יִגְמְלָךְ כָּל טוֹב, סְלָה.

Mother: Blessed are You God, King of the universe who bestows goodness upon the accountable, who has bestowed every goodness upon me.

Congregation: Amen, He who has bestowed goodness upon you, may He bestow every goodness upon you forever.

Grandparents Blessing



יְשַׁמְדֵךְ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה רַבְקָה רָחֵל וְלֵאָה:

יְבָרְכֵךְ יְהוָה וְיִשְׁמְרֵךְ:

יְאֵר יְהוָה פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וַיַּחַנְדֵךְ:

יֵשָׂא יְהוָה פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם:

Make God make you like
Sarah, Rivkah, Rachel and Leah
May God bless you and guard you
May God's face shine on you
And be gracious unto you
May God's face smile at you
And grant you peace

Congregation:

May there be peace in your dwellings,
serenity in your castles.

On behalf of my brothers and friends,
I speak peace onto you.

On behalf of the house of God,
I seek the best for you.

May God give strength to his people
and bless them with peace.

יהי שלום בחיליך, שלום בארמונותיך,
למען אחי ורעי אדברה נא שלום בך
למען בית ה' אלוקינו אבקשה טוב לך
ה' עוז לעמו יתן
ה' יברך את עמו בשלום

